

**Европейская экономическая комиссия**

Руководящий комитет по потенциалу  
и стандартам торговли

Рабочая группа по сельскохозяйственным  
стандартам качества

Семьдесят восьмая сессия

Женева, 13–15 ноября 2023 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

Специализированная секция по разработке стандартов  
на свежие фрукты и овощи

**Пересмотренный стандарт на каштаны съедобные**

Документ представлен секретариатом

*Резюме*

Настоящий документ представляется Рабочей группе для принятия в качестве пересмотренного стандарта FFV-39 Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), касающегося сбыта и контроля товарного качества каштанов съедобных.

Документ основан на документе ECE/CTCS/WP.7/2016/14, принятом Рабочей группой на ее семьдесят второй сессии в 2016 году. В него включены изменения, согласованные Специализированной секцией по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи (ГЭ.1) и содержащиеся в документе ECE/CTCS/WP.7/GE.1/2023/12, а также изменения, согласованные в ходе семьдесят первой сессии ГЭ.1 в 2023 году и отраженные в документе ECE/CTCS/WP.7/GE.1/2023/2. Он также включает предлагаемое изменение в Типовой форме стандартов на свежие фрукты и овощи, согласованное ГЭ.1 на ее сессии 2023 года и содержащееся в документе ECE/CTCS/WP.7/GE.1/2023/2.



## I. Определение продукта

Настоящий стандарт распространяется на каштаны в оболочке без покрытой колочками плоски ботанических сортов (культурных сортов), полученных от *Castanea sativa* Mill. (Каштан европейский), *Castanea crenata* Siebold et Zucc. (Каштан японский), *Castanea mollissima* Blume (Каштан китайский) и их гибриды, поставляемые потребителям в свежем виде; каштаны съедобные, предназначенные для промышленной переработки, исключаются.

Каштаны с несептированными плодами могут поставляться для продажи под специальным коммерческим наименованием (например, «мароны»).

## II. Положения, касающиеся качества

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества каштанов съедобных, после подготовки и упаковки.

Однако в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт/отгрузки у продуктов может проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- незначительная утрата свежести и упругости;
- для продуктов, отнесенных к категориям, помимо высшего сорта, незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Владелец/продавец продуктов не может выставлять такие продукты или предлагать их для продажи или поставлять или реализовывать их любым образом, кроме как в соответствии с настоящим стандартом. Владелец/продавец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

### A. Минимальные требования

Каштаны всех товарных сортов с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого товарного сорта и разрешенных допусков, должны быть:

- неповрежденными; однако наличие незначительных поверхностных трещин не считается дефектом при условии, что ядро физически защищено;
- доброкачественными; продукт, подвергшийся гниению или другому виду порчи, что делает его непригодным к употреблению, не допускается;
- чистыми; практически без видимых посторонних веществ;
- практически без насекомых-вредителей;
- практически без повреждений, вызванных насекомыми-вредителями, включая присутствие мертвых насекомых и/или клещей, их остатков или выделений;
- без признаков сморщивания или ссыхания;
- без внешне заметных проростков;
- без аномальной поверхностной влажности;
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

Степень развития и состояние каштанов съедобных должны быть такими, чтобы они могли:

- выдерживать транспортировку, погрузку и разгрузку;
- быть доставленными в место назначения в удовлетворительном состоянии.

## **В. Классификация**

Каштаны съедобные разделяются на три товарных сорта, определяемые ниже:

### **i) Высший сорт**

Каштаны съедобные этого сорта должны быть высшего качества. Они должны иметь характерные признаки своего ботанического сорта/или товарного типа.

Они не должны иметь дефектов, за исключением весьма незначительных поверхностных дефектов при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохранность и товарный вид продукта в упаковке.

### **ii) Первый сорт**

Каштаны съедобные этого сорта должны быть хорошего качества. Они должны иметь характерные признаки своего ботанического сорта/или товарного типа.

Однако могут допускаться следующие незначительные дефекты при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке:

- незначительный дефект формы;
- незначительные дефекты окраски.

### **iii) Второй сорт**

К этому сорту относятся каштаны съедобные, которые не могут быть отнесены к более высоким сортам, но отвечают минимальным требованиям, перечисленным выше.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что каштаны съедобные сохраняют присущие им характерные признаки качества, сохраняемость и товарный вид:

- дефекты формы;
- дефекты окраски.

## **III. Положения, касающиеся калибровки**

Размер определяется по количеству плодов в одном кг или по диаметру, т. е. в виде диаметра каждого плода или диапазона диаметра.

- В случае проведения калибровки по количеству плодов минимальный размер составляет 125 плодов на кг.
- В случае проведения калибровки по диаметру минимальный размер составляет 20 мм.

С целью обеспечения однородности по размеру разница по весу между 10 самыми мелкими и 10 самыми крупными плодами, взятыми из килограммовой пробы, в каждой упаковке не должна превышать 100 грамм.

## **IV. Положение, касающееся допусков**

На всех этапах реализации в каждой партии допускается наличие продукции, не отвечающей установленным для указанного сорта требованиям в отношении качества и размеров<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Проверка соответствия проводится путем анализа первичных или смешанных проб. Она основывается на принципе презумпции того, что качество проб, взятых методом случайного отбора, является репрезентативным для качества партии. Рекомендуется применять Рабочие

## A. Допуски по качеству

Допустимые дефекты	Разрешенные допуски, процентная доля дефектного продукта по количеству		
	Высший сорт	Первый сорт	Второй сорт
а) Допуски для плодов каштана, не удовлетворяющих минимальным требованиям	6	10	15
из которых не более:			
– поврежденных, ссохшихся и/или сморщенных	2	4	7
– подверженных деградации (плесень, гниение)	1	3	5
– с живыми насекомыми	0	0	1
– с повреждениями, вызванными насекомыми	0	3	7
– с незначительными внешне заметными проростками	0	0	5
б) Допуски по размеру	10	10	10
в) Допуски по другим дефектам			
– каштаны с септированными плодами, если указан товарный тип «каштаны с несептированными плодами»	20	20	20

## V. Положения, касающиеся товарного вида

### A. Однородность

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным; каждая упаковка должна содержать только каштаны одного и того же происхождения, ботанического сорта или товарного типа, качества и размера, а также заметно одинаковой степени развития.

Плоды каштанов съедобных высшего сорта должны иметь однородную окраску.

Видимая часть продукта в упаковке должна соответствовать содержимому всей упаковки.

### B. Упаковка

Каштаны съедобные должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать какого-либо внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, и в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, допускается при том условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток применяются нетоксичные чернила или клей.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

---

правила проведения проверок соответствия ОЭСР — в том числе и операторами — на этапах отгрузки, а также в оптовых и розничных центрах, торгующих продуктами питания, и в их складских помещениях. URL: <https://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications/oecd-fruit-and-vegetables-rules.htm>.

## VI. Положения, касающиеся маркировки

На каждой упаковке<sup>2</sup> четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, которые должны быть сгруппированы на одной стороне и видимы снаружи.

### A. Опознавательные обозначения

Упаковщик и/или отправитель/экспортер:

Наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый код и страна, если она отличается от страны происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентным национальным органом<sup>3</sup>, если страна, применяющая такую систему, включена в Регистр кодовых обозначений ЕЭК ООН. В случае отсутствия точного почтового адреса физическим адресом может служить название хозяйства или объекта, ближайшего населенного пункта, города, области и почтовый индекс; или GPS-координаты, а также адрес абонентского ящика с указанием ближайшего города, области и страны принимаются в качестве физического адреса<sup>4</sup>.

### B. Характер продукта

- «Каштаны съедобные», «Каштаны японские» или «Каштаны китайские», если содержимое не видно снаружи.
- «Мароны» для несептированных плодов, когда применимо.
- Наименование ботанического сорта (факультативно).

### C. Происхождение продукта

- Страна происхождения<sup>5</sup> и, факультативно, район выращивания или национальное, региональное или местное название.

### D. Товарные характеристики

- Сорт
- Размер, выраженный в виде:
  - количества плодов в одном кг;
  - минимального и максимального диаметра в мм.

<sup>2</sup> Эти положения о маркировке неприменимы к потребительским упаковкам, содержащимся в упаковках, на которых указаны эти данные. Однако они распространяются на упаковки для продажи (потребительские упаковки), реализуемые по отдельности.

<sup>3</sup> Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо в непосредственной близости от кодового обозначения проставить отметку «упаковщик и/или отправитель» (или соответствующие сокращения), а перед кодовым обозначением должен стоять (двухбуквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

<sup>4</sup> Оговорка Соединенных Штатов Америки относительно использования адреса абонентского ящика, поскольку он не позволяет проводить инспекции предприятия или оперативно вмешиваться в случае отзыва продукции, а также не является частью национальных требований к маркировке, связанных с упаковщиком и/или отправителем/экспортером.

<sup>5</sup> Должно указываться полное или обычно используемое название.

**Е. Официальная отметка о контроле (факультативно)**

Принят в 1983 году.

Последний раз пересматривался в 2023 году.

Приведен в соответствие с Типовой формой стандартов 2023 года.

---